

\*D

- 632 Dô sprach diu magt mit sinnen:  
"hêrre, wen solt ich minnen?  
sît mir mîn êrster tac erschein,  
sô wart rîter nie dechein,  
5 ze dem ich ie **gespræche** wort,  
wan als ir hiute hât gehôrt."  
"Sô **möhnten** iu doch mære komen,  
wâ ir mit **manheit** hât vernomen  
**bejagten** prîs mit rîterschaft  
10 unt wer mit herzenlîcher kraft  
nâch minnen dienst bieten kan",  
sus sprach mîn hêr Gawan.  
Des antwurte im diu clære magt:  
"nâch minne ist dienst mich verdagt,  
15 wan der herzoginne von Logrois  
dient manec rîter kurtoys  
beidiu nâch minne unt umb ir solt.  
der hât maneger hie **geholt**  
tjustieren, **dâ** wirz sâhen.  
20 ir decheiner nie sô nâhen  
kom, als ir uns komen sît.  
**den** prîs ûf hœhet **iwer** strît."  
Er sprach zer meide wol gevar:  
"war krieget der herzoginne schar  
25 sus manec rîter ûzerkorn?  
wer hât ir hulde verlorn?"  
Si sprach: "daz hât **der kûnec** Gramoflanz,  
der der werdecheite kranz  
treit, als **im** diu volge giht.  
30 hêrre, **des erkenne ich** anders niht."

D Z Fr63

1 *Initiale* D Z Fr63 7 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D 23 *Majuskel* D 27 *Majuskel* D

4 wart] enwart Z 7 möhten] mohten D (Fr63) moht Z 8 manheit] warheit Z 9 bejagten] Beiagen Z 11 minnen] minne Z · bieten] ich bieten Z 13 antwurte] antwort Z Fr63 15 wan] Wan nach Z · Logrois] Logrois Z Fr63 19 dâ] daz Z 20 decheiner] keinen Z 22 den prief vf hohet iwrn strit Fr63 · den] Der Z · iwer] ewern Z 26 ir] iwer Fr63 27 der kûnec Gramoflanz] Gramolanz Fr63 28 der der] der dir Fr63

\*m

- dô sprach diu maget mit sinnen:  
"hêrre, wen solte ich minnen?  
sît mir mîn êrster tac erschein,  
sô wart ritter nie dekein,  
5 zuo dem *ich* ie **spræche** wort,  
wan als ir hiute habt gehôrt."  
"sô **möhnten** iu doch mær komen,  
wâ ir mit **manheit** het vernomen  
**bejagten** prîs mit ritterschaft  
10 und wer mit herzelîcher *kraft*  
nâch minne dienst bieten kan",  
sus sprach mîn hêr Gawan.  
des antwurt im diu clære maget:  
"nâch minne ist dienst mich verdaget,  
15 wan der herzogîn von Logrois  
dienet manic ritter kurtois  
beidiu nâch minne und umb ir solt.  
der het maniger hie **geholt**  
justieren, **dâ** wirz sâhen.  
20 ir dekeiner nie sô nâhen  
kam, als ir uns komen sît.  
**den** prîs ûf hœhet **iuwer** strît."  
er sprach zer megde wol gevar:  
"war krieget der herzogîn schar  
25 sus manic ritter ûzerkorn?  
wer het ir hulde verlorn?"  
si sprach: "daz het Gramolanz,  
der der wirdecheite kranz  
treit, als **im** diu volge giht.  
30 hêrre, **des erkenn ich** anders niht."

m n o

1 maget] frouwe n · mit sinnen] mÿn sÿnde o 2 solte] solten o 4 sô] Do o · dekein] do kein n 5 ich ie spræche] ÿe gescheh vnd spreh m ich ye gesprechen n ich e sprache o 6 hiute] zucht n 7 möhten] mohtten m (o) 10 herzelîcher] herzezeichen o · kraft] ritterschaft m *om.* o 12 sus] So o · hêr] herreher n 13 des] Das o 14 dienst] [dich]: dienst n 19 dâ] do n o 20 ir] Dir o · dekeiner nie] do keiner me n 22 hœhet] hoher m n o 24 war] Wer n 27 Gramolanz] gramalanz m gramalanz n gramolanz o

Dô sprach diu maget mit sinnen:  
 "hêrre, wen solde ich minnen?  
 sît mir mîn êrster tac erschein,  
 sône wart rîter nie dehein,  
 5 zuo dem ich ie **gespræche** wort,  
 wan als ir hiut habet gehôrt."  
 "sô **meht** iu doch mære komen,  
 wâ ir mit **wârheit** habet vernomen  
**bejagen** prîs mit rîterschaft  
 10 unde wer mit herzenlîcher kraft  
 nâch minne dienst bieten kan",  
 sus sprach mîn hêr Gawan.  
 des antwurte im diu clære maget:  
 "nâch minne ist dienst mich verdaget,  
 15 wan der herzogîn von Logrois  
 dient manic rîter kurtois  
 beidiu nâch minne unde umbe ir solt.  
 der hât maniger hie **gedolt**  
 tjostieren, **daz** wir ez sâhen.  
 20 ir deheiner nie sô nâhen  
 kom, als ir uns komen sît.  
**der** prîs ûf hoehet **iuwern** strît."  
 er sprach zer meide wol gevar:  
 "war krieget der herzoginne schar  
 25 sus manic rîter ûzerkorn?  
 wer hât ir hulde verlorn?"  
 si sprach: "daz hât Gramoflanz,  
 der der werdecheit kranz  
 treit, alsô diu volge giht.  
 30 hêrre, **des erkenne ich** anders niht."

G I L M Z Fr51

1 *Initiale* G I L Z Fr51 23 *Initiale* Fr51 27 *Initiale* I

1 Dô] Da M 3 mir] *om.* L · êrster] erste Fr51 4 sône] So M · rîter  
 nie] nie ritter L 5 ie] *om.* I L · gespræche] gesproche L 6 wan]  
 Mern Fr51 · habet] haben Fr51 7 meht] maht G (I) mochten L  
 (M) (Fr51) 9 bejagen] [beagit]: beiagin G Beiagten Fr51 10 wer]  
 we Fr51 · herzenlîcher] ritterlîcher L 11 minne] myme M · dienst]  
 dienste G · bieten] ich bieten Z beide Fr51 12 sus] Dus Fr51 ·  
 mîn] *om.* Fr51 · hêr Gawan] ergawan M 13 antwurte] antwort I  
 (Fr51) · clære] shone I 14 ist dienst] dienst ist M · mich] mir Fr51  
 15 wan] Wan nach Z · Logrois] logroys I Logroÿs L l:grois Fr51  
 17 unde umbe ir] vmbe L vnde vmbe Fr51 18 gedolt] geholt I Z  
 19 daz] dar Fr51 · ez] daz I · sâhen] sagen M (Fr51) 20 deheiner]  
 deheine G keinen Z nekein Fr51 · nâhen] iahen M 22 ûf] us I *om.*  
 L Fr51 24 krieget] krech Fr51 25 manic] mangen Fr51 27 hât] ist  
 L hat der kunic Z · Gramoflanz] gromorflanz M 29 alsô] des I als  
 im Z 30 anders] *om.* I L M Fr51

Dô sprach diu maget mit sinnen:  
 "hêrre, wen solt ich minnen?  
 sît mir mîn êrster tac erschein,  
 sô **enwart** rîter nie dekein,  
 5 zuo dem ich ie **gespræche** wort,  
 wan als ir hiute hât gehôrt."  
 "sô **môhten** iu doch mære komen,  
 wâ ir mit **wârheit** hât vernomen  
**bejageten** prîs mit rîterschaft  
 10 und wer mit herzelîcher kraft  
 nâch minne dienst bieten kan",  
 sus sprach mîn hêr Gawan.  
 des antwurte im diu clære maget:  
 "nâch minne ist dienst mich verdaget,  
 15 wan der herzoginne von Logrois  
 dienet manec rîter kurtois  
 beidiu nâch minne und umb ir solt.  
 der hât maneger hie **gedolt**  
 jostieren, **daz** wir ez sâhen.  
 20 ir dekeiner nie sô nâhen  
 kam, als ir uns komen sît.  
**der** prîs ûf hoehet **iuwern** strît."  
 er sprach zuo der megde wol gevar:  
 "war krieget der herzoginne schar  
 25 sus manec rîter ûzerkorn?  
 wer hât ir hulde verlorn?"  
 si sprach: "daz hât **der kûnec** Gramoflanz,  
 der der wirdecheit kranz  
 treit, als diu volge giht.  
 30 hêrre, **ich erkenne sîn** anders niht."

U V W Q R

1 *Initiale* U W · *Capitulumzeichen* R 13 *Capitulumzeichen* R

2 wen] wan Q 4 rîter nie] nie ritter V 5 gespræche] gesproche  
 Q 6 als] als vil (*abweichende Reklamante*: als) R · hât] haben  
 (*abweichende Reklamante*) R 7 môhten] mochten U (Q) 8 wâ]  
 [Waz]: Wa V 9 bejageten] Beiagen Q 12 sus] Als Q · Gawan]  
 gawann Q 13 antwurte] antwurt V (R) atwort Q 14 Nach minne  
 [\*]: ist dienst mich verdaget V · dienst] dienstes W 15 der] die  
 W R · Logrois] logroÿs V logroys W ligrois Q 18 gedolt] geholt  
 V Q R 19 wir ez] wirs hie V 22 der prîs ûf] [D\* \*f]: Der pris vf  
 V · iuwern strît] úwer sind R 25 sus] Als Q 27 der] *om.* W ·  
 Gramoflanz] gramaflanz V gramoflantz W Q [Gam]: Gramoflancz  
 R 29 giht] [\*]: im giht V 30 erkenne sîn] erkenne es W (R)  
 erkendes Q